

報日環循

二 拜 禮

西曆一千八百八十二年七月十八號

**小 火 船 仔 出 賃**  
 啟者本店常有各埠煤炭發客堅固快捷火船仔數只賃往各處或帶快信或遊河拖船出口俱皆利便妥當如貴客光顧請至同文街興利店面議價甚相宜此佈  
 光緒八年正月十八日  
 同文街興利店謹啟



掌廣東道監察御史臣徐克剛跪 奏爲疆臣信任幕友盤踞招搖並用劣蹟道員管理局務恭摺糾參仰祈 聖鑑事竊臣伏讀上年八月初九日 上諭給事中樓馨普奏敬陳管見一摺各省督撫司道衙門應用幕友自當慎選品行端方明習吏事者以資助理若如所奏竟有日久盤踞聚賭招搖各情甚至肆行賄賂廣通聲氣於吏治大有關係着各督撫嚴行查察如有似此劣幕立即驅逐並嚴飭司道等一體訪查不准徇情遷就致滋弊竇等因欽此凡在督撫自應凜遵諭旨以端表率乃臣聞安徽撫臣裕祿信任劣幕陳應斌即陳敬堂在衙門盤踞多年品行卑污聲名狼籍裕祿任臬司時與其有舊凡秘交密友深資虛植以故今日信之彌堅公事任其把持而不覺余青照即余藜生前在藩司衙門襄辦錢穀裕祿升任巡撫携資幕中所有巡撫應辦各事及一切公牘悉歸余青照閱看經余手蓋有圖章者裕祿即畫稿定案不暇酌量理之允當與否對疆責任綦重權操幕手辦事者輒幕而不憚官肆行賄賂物議沸騰撫臣若無聞見又已

五月二十八日 督撫憲轅報 兼署督憲  
撫憲裕出府往北較場閱看武月課並考拔  
鎗糧兵丁隨并候瓊州鍾刁候補府嚴學辭  
赴潮屬公幹補用鹽運同金稟知調赴督造  
沙田咨冊稟知解第八批經費來省補用同  
知黃嘉敬稟到由廠回補用同知劉家桂候  
補藩經歷文海俱稟辭回廠勒會牛肚司陳  
寶慶稟辭赴任從九品丁寶森稟到由瓊州  
公幹回候補典史褚繼誠稟到由瓊州回稟  
知聞計丁母憂從九品錢福田稟到服闋回

二客沉波 前月二十八日有姚葉二姓係外省人在某衙署內  
幕者因事旋里有謂其欲赴順天鄉試在泰來棧寄寓是日欲搭  
附招商局輪船到上海所有行李衣物經已搬往輪船人亦早到  
適有要話面囑朋友隨即回棧與友坐談其時已下午五點鐘各  
自告別其棧主梁某偕同姚葉二客由小艇到招商局輪船駛行  
未幾即遇保安夜火船由省啟行動輪之際波濤洶湧各艇早爲  
遠避詎此艇把握不及爲浪所覆遂遭沈溺救生船弁聞聲即  
至疊水撈救無如潮長水深船艇多在此灣泊無從援救僅收梁  
姓一人及艇家夫婦二口其姚葉二客已踪跡莫問矣二十九日  
橫水渡經過見有一屍浮水面乃係姚某其葉姓屍身現着人沿

舟行紀畧二十一日午正船在經線四十一度四十三分緯線一百五十四度五十一分共行二百七十英里然自朝至暮大雨如注寒暑針下至五十二度因雨不能登船面遠眺遂隨手取案頭之書披閱適得一本乃英國院紳查兒德極士所著偶擷其五百六十二頁觀焉則說英廷宜取中國日本亞庇仙呢亞等國是其書中所命立意立言可以概想遂不復觀將書置回案上再取一卷爲美國詩人龍飛露詩集竟日觀玩頗得詩中佳趣十二日正午船在經線四十三度二十四分緯線一百五十九度二十九分共行二百三十英里寒暑針四七度天氣頗寒亟開箱取棉襖船中有英國天主教士史編沙適到閒談因問史君龍飛露爲美國詩人而英國亦有詩人拜倫均爲歐人傳誦未審二子詩學孰優史君謂二子以能詩鳴於世難分伯仲惟拜倫詩多靡曼之聲未得風雅之正究不若龍飛露詩感慨激昂雄健絕倫淋漓盡致也子以爲然歟予謂龍詩中如開窓一

所管轄地 林優游泉 無同仇敵 恐退不能 力新地理 已派水師 電音言依 大夫同遊 是厄其船 之戀惜哉

給發護照 金山忌倫尼高魯報云西歷七月十六日有華人四十名欲附急的火船回華赴稅關領取護照各人將名姓籍貫等註明關吏妥馬士即每人給發一紙其給紙時亦經關員查驗明確頗形慎重云○華人被劫 金山報云些咕的省派利埠有華人洗衣店名三和者於十六日晚八點鐘時候被土匪二人持炮闖入用鎗禁嚇華人使勿聲張華人因各伴外出難以抗拒遂乘勢顛仆於地不敢起視土匪乃倒篋傾箱將所儲銀二百五十圓席捲而去厥後華人赴官衙稟報經飭差捕賊追贓十七日午候有土人作線引至土匪寓所起回贓銀二百四十圓遂並人解回衙署候官訊究焉○議制華人 金山報謂本埠番人飽食終日無所用心常以苛待華人爲事昨三十日議將本埠地方分作十二段每段設一頭人統帶壯勇二千查華人所居之地段如有不合意者則着遷出境外倘置諸不恤不肯遷徙則督

校正 昨錄五月二十九朝有華人在卑理羅寬火船作工失足跌斃一事茲悉其人姓鄧名恒係福建人氏乃附搭火船之客而非工役也當卽昇至東華醫院經李醫生調治漸有起色想無性命之虞矣前云歷數點鐘鐘氣絕者乃傳說之訛耳○法國近聞 倫敦訖聾信息云法廷現給發福格蘭銀一十四萬枚以充征端尼士軍需蓋此款乃備下半年經費者則法之於端尼士必欲力征經營而不肯稍遺餘力矣○意大利國地震 意大利信息云西歷六月初六朝尼布路士城猝遭地震約歷七個昔近之久而後止幸未有損傷人物傾塌屋宇焉○美邦火災 西歷六月十三日美國文地利路城信息云域多理士爪處昨遭回祿之殃燒去舖宇貨物值銀約數十萬圓亦一慘災也○案詳臬署 前錄饒元輝於五月二十四日欲騙席四百八十張值銀三百七十圓一案六月初一日復經提訊據原告供稱被告富買席之時訂明出貨後卽將價銀清交故附貨至船偕同往某行取銀詎至是處被告着俟於門外不見



竊遂入訪其人則行中前無識其人者始知被告從後門去也急請小輪船往追約歷半點之久追及則見被告與蕭皆在遂前渡船拖回港中後查帶往取銀之屋乃香港大酒店也官錄供畢命押候俟詳解臬司審訊○花園獲蛇  
初一日下午有在附近李士公司住眷之花園插得一蛇身長六尺餘其大如手腕以示於人莫識爲何蛇也○積匪繫獄 黃玉積憎竊匪也初一日又因行竊被拘到案官查舊牘悉其前曾繫獄十次乃判禁監十四日罰作苦工

火船前往上海  
啟者本行有火  
船壹隻名香港  
準期初一下午  
五點鐘行前往  
上海如 貴客  
欲附貨搭船者  
請至本行面議  
壬午年三月  
六月初三日  
禪臣洋行啟

火船前西貢  
啟者本號今有堅  
固火船一隻名厘  
馬士準期六月初  
二日落貨至六月  
初六日開行前往  
西貢如 貴客欲  
搭船附貨請到本  
號面議 至  
壬午年五月廿壹  
同記公司啟

火船前往暹羅  
茲本行有火船  
壹隻名亞盛敦  
准期初七下午  
四點開行前往  
暹羅如 貴客  
欲附貨搭船者  
請至本行面議  
壬午年 歲  
六月初二日  
羅 禪臣洋行啟

火船往安南貢西貢  
啟者本號有火船一隻名巴路甸準  
六月初八日落貨  
至十三日下午開  
行往安南西貢如  
貴客欲付貨搭船  
者請至本號面議  
壬午年 一  
五月 廿七日  
上環同記公司啟

茲有火船一隻名屋爹路改期準六月十二日開行前往峇當羣梨庇厘士濱當士威路如貴客欲附貨搭船者請到本行面議價值相宜此佈  
壬午五月十八日  
順記號啟

**火船往長崎**  
啟者本公司有火輪船名鯛吉打狩路定於六月初二日到港准期初七日下午開點開行前往長崎神戶包駁往橫濱瑣奉寶號如有搭客附貨者請至本公司面議  
五月廿七日 三菱火輪船公司啟

**火船往新金山等**  
啟者本行有火船壹隻名吉打春准於十四日下午開行前往新金山打雲谷富雪梨等埠如貴客欲搭船附貨者祈請至本行面議 亞士  
壬午年五月廿日  
駝行公司啟

茲本號有堅固火船一隻名忌列  
准期六月初旬開  
前往舊金山城各  
檀香山等埠如蒙  
貴客欲搭船附貨  
請至本號面議佈  
不悞特此佈聞  
光緒八年五月廿  
等山金舊往船火  
中環梁泰記

貴重地段出投

啟者拍賣人機地土承典主命於英一千八百八十二年七月三十二號禮拜六即唐六月初八日下午二點鐘在蘭桂芳有屋二間連地出投門牌第二十號廿二號該地段在工務司註冊第五十一號此屋每間闊十四尺零四個烟治深有四十九尺每年納地稅銀一磅十個司連三個跛厘又三點鐘在荷李活道有屋七間連地出投即是普樂戲園對面門牌第一百零一號一百零三一百零五一百零七一百零九一百一十一號一百一十三號地段在工務司註冊第二百八十一號七間共量五五千三百五十尺每年納地稅銀五十九員此屋分七號逐間出投諸君欲知拍賣章程請問機地土或問雲狀師便知 六月初三機地土謹啟

啟者茲有全幫友曾雨田附搭美  
富輪船回粵在船病終于本月初  
三丑時幸其船主名巴地臣及帳  
房李學周曹品南二位仁翁廣施  
恩德抵港至東華醫院領棺成殮  
載至省河彼親屬運回安葬生者  
感其恩澤死者亦含笑九泉矣聊  
贈鄙言誌謝好善謹此佈達  
光緒八年 六月初三日  
愚弟余九 黃松 拜識

啟者茲復興堂與謙  
泰承辦人頂受永樂  
街門牌第五十號謙  
泰家私什物舖底開  
張花紗生理倘謙泰  
欠到各行賬目俱歸  
謙泰承辦人支理與  
復興堂無涉先此聲  
明以免後論

復興堂謹啟

**櫟仁瓜肉發售**  
 啟者聯昌利承辦各江櫟仁瓜肉發客但貴客光顧請移玉步到西營盤正街第十號門牌三層樓面議  
 六月初二日  
 西營盤  
 聯昌利謹訂

船新架波鹿能

啟者本號有火  
船一隻名那拿  
准八月初壹日  
落貨至初七日  
下午啟行前往  
星架坡舉能如  
貴客欲附貨搭  
船者請至本  
號面議

同記公司啟

啟者本公司有火輪  
日下午三點鐘開行  
利加各埠歐洲諸  
位唐人取回水脚  
往柯厘近省砵倫  
發直達砵倫概由  
凡船未開行前一  
收船中貨物永無  
待必不滋擾耐貨  
在此處辦理五月

船隻名急的准期於六月十  
前往舊金山正埠接連南北亞  
路經日本橫濱往舊金山者每  
週五十員往橫濱準收銀廿五員  
者則取水脚六十五員本公司  
爲金山每禮拜有舟開行前往此  
各午刻截收小件包箱則五點鐘  
滿之虞並船中人役各以禮貌  
客祈至本公司面議大小事務  
日 東西輪船公司謹啟

**貴重地段出投**

為者拍賣人機地士承典主命於英一千八百八十二年七月廿五號禮拜二即唐六月十一日下午三點鐘有地六段出投第一段在皇后大道有屋一間門牌一百四十七號<sup>D</sup>字地段工務司註冊第六十三號第二段在文咸街有屋一間門牌第一百十七號地段在工務司註冊第一百六十一號<sup>A</sup>字第三段在皇后大道西約即係發興街隔隣門牌第五十號地段在工務司註冊第三百六十六號第四段在太平山舊西街第一間門牌第四十一號地段在工務司註冊第二百廿三號第五段在太平山新西街有屋一間門牌第五十三號地段在工務司註冊第二百廿四號第六段在太平山四方街有屋三間門牌五十八六十六十二地段在工務司註冊第二百七十八號諸君欲知拍賣章程請問機地士便知

貴重地段出投

啟者承典主命於英七月廿六號禮拜三即唐六月十二日下午三點鐘在皇后大道有屋四間門牌第一百六十三號一百六十五號一百六十七號壹百六十九號在乍畏街有屋六間門牌第二十號廿二號廿四號廿六號廿八號三十號地段出投該地段在工務司註冊第二百零二號此屋自今投之後重有三十個月合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然後承典收租諸君欲知詳細者請問活頓狀師或機地士便知

六月初三 機地士謹啟

貴重地段出投  
啟者承典主命於  
四日禮拜二下午  
百步梯門牌第二  
屋三層樓裝修甚  
闊屏門等件共值  
租銀五十五員正  
工務司注冊第八  
百員先交定銀二  
雲狀師立契諸君  
或雲狀師便知

癸七月十八號即唐六月初  
三點鐘有屋一間在日弦街  
三號即係巨安牛藥店此  
華美週圍天花板兼有暖  
工料銀七百餘員現在每月  
意者一概出投該地段在  
五十號A字若投得者每  
月然後交易清楚地紙交  
知拍賣章程請閱機地士  
機地士謹啟

**貴重地段出投**  
啟者承典主命於英  
月初十日下午三點  
屋二間一在皇后大  
乍畏街門牌第一百  
註册第一百九十一  
在皇后大道西約門  
十四一百四十六一  
十二一百五十四號  
在工務司註册第五  
者請問活頓狀師或

七月廿四號禮拜一即唐  
鐘有地二段出投第一段  
道門牌二百七十五號一  
二十二號該地段在工務  
號。字○第二段有屋七  
牌第一百四十二號一百  
百四十八一百五十一百  
即係鐵行煤炭倉後便地  
百一十六號諸君欲知詳  
機地土便知

廣 蓋自神農嘗百草金櫃有良方藥丸一項製造多家各有不同惟本堂  
之丸俱依秘傳良方不惜資本親自揀選上品地道藥料精工監製  
得法修煉成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利物濟人爲念前非  
希圖射利實志在遠近傳揚本堂自同治甲戌年四月開張已歷多  
年曾蒙士商遠傳中外馳名矣每月逢初二十六初九廿三日期例  
堂 照原價十份減其四份實收回六成以充工費之需踰期仍照原價  
發售本堂之 戒煙無憂丸 烏雞白鳳丸 參茸衛生丸 鹿茸寧  
蠟 神丸 寧心補腎丸 格外精微奧妙效若如神倘蒙諸尊賜顧請  
認香港南北行街口第壹間廣德堂養和軒招牌並分丸味庶不至魚  
目混珠則本堂幸甚矣 光緒壬午正月十九 廣德堂謹啟

再造之恩  
蓋人之有恙莫不急於求醫但醫有賢愚而求醫者不可不慎若遇明者則藥無虛發方必有功遇昧者則徒乏資財反延病甚僕自去歲結月偶染喉症腫痛非常癰肉壘疊形類葡萄桃業已延醫十數皆擬是鵝喉症屢服不効反致咽內滿塞自結月下旬至正月初十連日滑滴醬水不能嚥下戚友到探皆謂余症甚是危險尤防症入不治矣若非明醫難以拔病幸蒙友人荐請上環大馬路福寧堂洪桂昌先生診視擬是雙夾喉瘰癧藥到病廖洵乎先生三世良醫儒理名流得祖傳真祕所以著方精妙無不隨手而湊効者可謂醫非明達理不可任非廉謹淳良不可信是以古之用醫必選名世之後也不惟是症如見再生華陀之術聞療花柳傳毒尤爲奪首之功僕懷其德不敢有忘茲泐數言於日錄俾得廣知其高明焉  
壬午二月吉上環怡泰行內陳環園啟

啟者上環永樂街門牌第二號福利源棧生意原日係吳芝生堂吳生劉昭儉堂陳永堂合併同做今吳芝生堂吳生志圖別業將名下股份重全盤頂與劉昭儉堂陳永堂承受業已交易清楚自承頂之後仍用福利源棧字號凡有前時欠到各賬目概已支結清楚自後吳芝生堂吳生移借欠項等事俱歸經手是問與福利源無涉特聲明以免後論 光緒八年五月廿七日福利源劉昭儉堂陳永堂謹白

啟者中環威靈頓街同記  
造生意原日趙積等內有  
漢許福自原將名下股份  
與全伴人趙積陳珠所有  
後欠到各行貨項會揭等  
俱歸承受趙積陳珠二人  
理與退股份人無涉故特  
佈聞以免後論  
光緒八年 六月初二日  
退股人張漢許福全

新刻寶船時文縮本增售  
啟者多寶船時文爲士林所寶流傳海內久矣但前板每多錯漏經本堂敦請明校對且增選各省闈墨會課現託點石齋用縮本法將時文七千餘篇刻成八本字劃清晰紙張潔白携諸行篋最爲便益價甚相宜諸君欲購者請至香港上環同慎長西榮巷同慎長沙基大街同安號廠後街裕祥堂各書坊均有託售  
六合堂謹啟

敬啟者所貯在內地第八百三十四號地段處之蠟殼其賣殼之人若於一禮拜內不聞取回且不給費用則將是殼出投以爲貯殼之租特此聲明

二十號

朱士雲公司啟

泰西善法鑲牙  
蓋自醫學精微雖稱小道而牙科神妙獨擅專門囉睹士先生者美國名醫牙科獨步芳所深悅誠服藉賴薪傳者也先生學成絕藝經美邦大醫院考拔特派前來所有牙症爛可補填折可敬續痛能立止脫能再鑲自一二枚以至全副均可鑲補如常且能歷久弗變不第足壯觀瞻居然可供咀嚼至於牙病穿腮皆可刻期奏效固神乎其技久已遠近揚名矣芳已師事多年潛心肄業歷遊廈門福州上海烟台天津以至京師等處所到各境彼都人士莫不嘖嘖稱奇咸謂人事可補天功也茲學業粗成原欲挾技出遊應世惟是蒙師過愛留供指臂兼許在館接教華人專一鑲牙補牙脫牙醫牙萬一症遇奇難得近師資便於指點是芳固樂於精益求精而師亦更慎而加慎矣原日在巡理廳右隣第七號屋茲由上洋旋港遷寓中環皇后大道大鐘樓對門首一間倘蒙賜顧祈移玉步踵門扯鐘而進一切工夫俱保妥當價亦相宜倘欲囉睹士先生親自效勞均亦照價特此奉告俾得週知  
光緒七年六月廿八日  
西醫牙科醫生黃桃芳謹啟

新書出售

啟者本館現又有友人帶到新刊中國電報新編及萬國電報通例二書發售凡電線之創造電音之通傳閱之皆可瞭然於心目誠最新之書而足爲時務資助者也價甚相宜諸尊賜顧請到香港百步梯循環日報館購取並有縮本佩文韻府寄售現存無多買者祈早賜顧是幸

循環日報館謹啟

啟者澳門永安堂向無  
枝別行生意茲因子姪  
衆凡有出外賒借等項  
經手是問與本堂無涉  
本堂在各寶號取貨等  
必需司事人簽名給蓋  
章方爲實據特此聲明  
至後論 光緒八年  
六月吉日 澳門永安  
司事人歐陽文軒謹啟



有銀出揭

啟者本公司有銀出揭但必須有屋宇地段貨倉等爲按當方准信若欲揭銀者可將業契枯來查明親身到皇后大道第十三號門牌雲公司處即金寶銀行舊渣打銀行對面太古樓上而議可也

二月廿三日

雲公司啟